



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.15
12 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Восемнадцатая сессия

Бонн, 4-13 июня 2003 года

Пункты 3 а) и b) повестки дня

**ТРЕТИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ
ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА**

**НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ
ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, А ТАКЖЕ УЯЗВИМОСТЬ
И АДАПТАЦИЯ**

**НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ
СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ**

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 и Add.1, в котором содержится мнение Сторон в отношении вопросов, охватываемых в принятых на шестнадцатой сессии ВОКНТА выводах, и в отношении тех аспектов третьего доклада об оценке (ТДО) Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), которые могут облегчить дальнейшее рассмотрение пунктов повестки дня Конференции Сторон (КС) и ее вспомогательных органов, а также принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2003/2, в котором обобщаются мнения, представленные Сторонами.

2. ВОКНТА напомнил о выводах, принятых на его шестнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2002/6, пункт 15 с)), согласно которым в целом ТДО следует на постоянной основе использовать в качестве полезного справочного средства для информационного обеспечения обсуждений пунктов повестки дня КС и ее вспомогательных органов, и отметил, что актуальное значение для конкретных пунктов повестки дня будет также иметь другая надлежащая информация.

3. ВОКНТА далее напомнил о принятых на его шестнадцатой сессии выводах, содержащихся в пункте 15 d) ii)-iii) документа FCCC/SBSTA/2002/6. ВОКНТА постановил завершить работу по пункту повестки дня, касающемуся ТДО, на своей девятнадцатой сессии и включить в повестку дня своей двадцатой сессии для регулярного рассмотрения ВОКНТА, учитывая текущую работу ВОКНТА и Вспомогательного органа по осуществлению и необходимость предотвращения дублирования, следующие два новых пункта:

а) научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимость и адаптация;

б) научные, технические и социально-экономические аспекты смягчения последствий.

4. ВОКНТА предложил Сторонам представить к 30 октября 2003 года свои соображения в отношении элементов, сферы охвата и приоритетных направлений работы, подлежащих осуществлению в рамках этих двух новых пунктов повестки дня, включая возможные сроки. ВОКНТА просил секретариат подготовить компиляцию полученных материалов в виде документа под условным обозначением Misc., с тем чтобы содействовать обсуждению этих вопросов на его девятнадцатой сессии.

5. ВОКНТА также просил секретариат организовать непосредственно перед девятнадцатой сессией ВОКНТА предсессионные консультации с участием МГЭИК и практических работников, таких, как представители промышленности, местных правительственных органов и неправительственных организаций, для представления информации и обмена опытом по пунктам повестки дня, указанным в подпунктах 3 а) и б) выше, с тем чтобы содействовать проработке этих двух новых пунктов повестки дня. Консультации должны также обеспечить возможность для рассмотрения вопроса о сфере охвата работы по линии этих двух пунктов повестки дня.

6. ВОКНТА отметил, что научные, технические и социально-экономические аспекты адаптации и смягчения последствий могут способствовать, в частности, достижению

целей Конвенции и устойчивого развития. ВОКНТА принял решение учитывать такую возможную взаимосвязь при рассмотрении двух новых пунктов повестки дня, указанных в подпунктах 3 а) и б) выше.

7. ВОКНТА постановил рассмотреть на своей девятнадцатой сессии соответствующий проект решения, с тем чтобы препроводить его для принятия КС на ее девятой сессии.
